

4. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes pueden comunicarse directamente entre sí a fin de llegar a un acuerdo según se indica en los apartados anteriores. Cuando se considere que este acuerdo puede facilitarse mediante contactos personales, el intercambio de puntos de vista puede tener lugar en el seno de una Comisión compuesta por representantes de las autoridades competentes de los Estados Contratantes.

ARTÍCULO 27

Intercambio de información

1. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes intercambiarán las informaciones necesarias para aplicar lo dispuesto en el presente Convenio, o el Derecho interno de los Estados Contratantes relativo a los impuestos comprendidos en el Convenio, en la medida en que la imposición exigida por aquél no fuera contraria al Convenio. El intercambio de información no está limitado por el artículo 1. Las informaciones recibidas por un Estado Contratante serán mantenidas secretas en igual forma que las informaciones obtenidas en base al Derecho interno de este Estado y/o a petición del Estado que suministre la información y sólo se comunicarán a las personas o autoridades (incluidos los Tribunales y órganos administrativos) encargados de la gestión o recaudación de los impuestos comprendidos en el Convenio, de los procedimientos declarativos o ejecutivos relativos a estos impuestos o de la resolución de los recursos en relación con estos impuestos. Estas personas o autoridades sólo utilizarán estos informes para estos fines. Podrán revelar estas informaciones en las audiencias públicas de los Tribunales o en las sentencias judiciales.

2. En ningún caso las disposiciones del párrafo 1 pueden interpretarse en el sentido de obligar a un Estado Contratante a:

- adoptar medidas administrativas contrarias a su legislación o práctica administrativa o a las del otro Estado Contratante;
- suministrar información que no se pueda obtener sobre la base de su propia legislación o en el ejercicio de su práctica administrativa normal o de las del otro Estado Contratante; y
- suministrar informaciones que revelen un secreto comercial, industrial o profesional o un procedimiento comercial, o informaciones cuya comunicación sea contraria al orden público.

ARTÍCULO 28

Miembros de Misiones Diplomáticas o Consulares

Nada en el presente Convenio afectará a los privilegios fiscales de los Miembros de Misiones Diplomáticas o Consulares contenidos en normas generales de Derecho internacional o en las disposiciones contenidas en acuerdos especiales.

ARTÍCULO 29

Entrada en vigor

1. Las Partes Contratantes se notificarán lo antes posible el cumplimiento de los requisitos constitucionales para la entrada en vigor de este Convenio.

2. Este Convenio entrará en vigor en la fecha de la última notificación a que se refiere el párrafo 1 y sus disposiciones se aplicarán:

- respecto de los impuestos retenidos en la fuente, a las cantidades devengadas en o con posterioridad al 1 de enero del año natural siguiente al de la entrada en vigor del Convenio.
- respecto de los restantes impuestos sobre la renta o el patrimonio, a los impuestos correspondientes al año fiscal que comience en o después del 1 de enero del año natural siguiente al de la entrada en vigor del Convenio.

ARTÍCULO 30

Denuncia

El presente Convenio permanecerá en vigor en tanto no sea denunciado por una de las Partes Contratantes; cada Parte Contratante podrá denunciar el Convenio, por vía diplomática, con un preaviso mínimo de seis meses antes del fin de cada año natural, tras un período de cinco años, contados a partir de la fecha en que entró en vigor el Convenio. En este caso, el Convenio dejará de aplicarse:

- respecto de los impuestos retenidos en la fuente, a las cantidades devengadas en o con posterioridad al 1 de enero del año natural siguiente al de la notificación.

b) respecto de los demás impuestos sobre la renta y sobre el patrimonio, a los impuestos correspondientes al ejercicio fiscal que comience en o después del 1 de enero del año natural siguiente al de la notificación.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados a estos efectos, han firmado el presente Convenio.

Hecho en Madrid el 9 de julio de 1984, en dos ejemplares originales, en los idiomas español, húngaro e inglés, todos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de España,
Fernando Morán,
Ministro de Asuntos Exteriores

Por el Gobierno de la República
Popular de Hungría,
Peter Varkonyi,
Ministro de Asuntos Exteriores

PROTOCOLO

En el momento de suscribir el Convenio celebrado entre el Gobierno de España y el de la República Popular de Hungría para evitar la doble imposición y prevenir el fraude fiscal respecto a los impuestos sobre la Renta y el Patrimonio, los abajo firmantes han convenido en que las cláusulas que siguen sean parte integrante del Convenio:

1) Queda entendido que el término «lugar de negocios» incluye también un lugar de producción.

2) En relación con el artículo 7, cuando una obra de instalación, construcción o montaje constituya un establecimiento permanente, solamente los beneficios que procedan de la actividad desarrollada en la obra de construcción, instalación o montaje pueden ser atribuibles al establecimiento permanente.

No se atribuirá ningún beneficio al establecimiento permanente por el hecho de entregar bienes o mercancías, maquinaria o equipo, tanto si dicha entrega se realiza por la propia Empresa o por tercera persona.

3) En relación con el artículo 8, la explotación en el transporte internacional de un buque, aeronave o vehículo de transporte por carretera incluye la actividad de las Agencias de Transporte Internacional y actividades auxiliares, caso de transporte por autobús entre la ciudad y el aeropuerto, siempre y cuando las actividades mencionadas estén estrechamente relacionadas con el transporte internacional.

4) Cada dos años a partir de la fecha en la que las disposiciones del Convenio entren en vigor, las Autoridades competentes pueden revisar las cantidades a que se refiere el párrafo 2 del artículo 20.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados, firman este Protocolo.

Hecho en Madrid el 9 de julio de 1984, en dos ejemplares originales, en los idiomas español, húngaro e inglés, todos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de España,
Fernando Morán,
Ministro de Asuntos Exteriores

Por el Gobierno de la República
Popular de Hungría,
Peter Varkonyi,
Ministro de Asuntos Exteriores

El presente Convenio entró en vigor el 20 de mayo de 1987, fecha de la última de las Notas cruzadas entre las Partes, comunicándose el cumplimiento de los requisitos exigidos, según se establece en el artículo 29 del Convenio.

Lo que se hace público para conocimiento general.
Madrid, 17 de noviembre de 1987.—El Secretario general técnico, José Manuel Paz y Agüeras.

26229 *CONVENIO sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, hecho en Washington el 3 de marzo de 1973 (publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 181, de 30 de julio de 1986). Apéndices I, II y III, válidos a partir del 22 de octubre de 1987.*

Los presentes apéndices I, II y III son válidos a partir del 22 de octubre de 1987 y sustituyen a los actualmente en vigor.

Lo que se hace público para conocimiento general.
Madrid, 11 de noviembre de 1987.—El Secretario general técnico, José Manuel Paz Agüeras.

- 44 Designa todas las partes y derivados, excepto:
 - a) el polen; y
 - b) los cultivos de tejido y los cultivos de plántulas en frascos
- 45 Designa todas las partes y derivados, excepto:
 - a) las semillas y el polen;
 - b) los cultivos de tejido y los cultivos de plántulas en frascos; y
 - c) las hojas sueltas, y sus partes y derivados, de Alor vera aclimatada o reproducidas artificialmente
- 46 Designa todas las partes y derivados, excepto:
 - a) las semillas y el polen (incluidas las polinas);
 - b) los cultivos de tejido y los cultivos de plántulas en frascos;
 - c) las flores cortadas de ejemplares reproducidos artificialmente; y
 - d) los frutos, y sus partes y derivados, de Vanilla spp. reproducidas artificialmente.

Appendices - Apéndices - Anexos

I

F A U N A

MAMMALIA

MORITZEMATA

Tachygonalidae

MARSUPIALIA

Dasyuridae

Thylacynidae

Peramelidae

Thylacomyidae

Phalangeridae

Burramyidae

Vombatidae

Macropodidae

I

Zaglossus spp.

Smithopsis langicaudata
Smithopsis psammophile

Thylacinus cynocephalus p.e.

Chaecopus ecaudatus p.e.
Peramelia bougainville

Macrotis lagotis
Macrotis leucura

Phalanger maculatus
Phalanger orientalis

Burramys parvus

Lasiorchinus krefftii

Setonixia spp.
Caloprymnus gimpstris p.e.

Dendrolagus Bennettianus
Dendrolagus inustus
Dendrolagus timohensis
Dendrolagus uraius

- 331 Incluye el sinónimo Oryz Izo
- 332 Incluye el sinónimo Oryz arica ophion
- 333 También llamada Anas platyrhynchos layardensis
- 334 Incluye el sinónimo Cygnus bewickii jankowskii
- 335 Incluye los sinónimos Falco peregrinoides y Falco babylonicus
- 336 Incluye el sinónimo genérico Pipile
- 337 Incluye el sinónimo genérico Hiru
- 338 Incluye el sinónimo Rhinaitis nigrescens
- 339 También llamada Eupodotis bengalensis
- 340 A menudo comercializada bajo el nombre incorrecto de Arz caninde
- 341 Incluye el sinónimo genérico Cyclopsitta
- 342 Antiguamente incluida en el género Gallinula
- 343 También llamada Himantopus kuroeyi
- 344 Antiguamente incluida en el género Dromopodion
- 345 También llamada Muscivora russkii
- 346 Antiguamente incluida en el género Spinus
- 347 Incluye los sinónimos genéricos Nucifera y Grossula (en parte)
- 348 También mencionada en el género Turdus
- 349 Antiguamente incluida en Poocornis spp.
- 350 Incluye Alligatoridae, Crocodylidae y Cavaliidae
- 351 Antiguamente incluida en Chamaeleo spp.
- 352 También llamada Constrictor constrictor occidentalis
- 353 Incluye el sinónimo Pseudoboa cloelia
- 354 También llamada Hydrodynastes nigricans
- 355 Incluye el sinónimo genérico Megalochelys
- 356 Stasius D'Abreu
- 357 También mencionada en el género Dynamis
- 358 Incluye el sinónimo genérico Pterera
- 359 También mencionada en el género Ceromaculina
- 360 Incluye el sinónimo genérico Micropsis
- 361 Incluye el sinónimo genérico Papuina
- 362 También mencionada en el género Echinosactus
- 363 También mencionada en el género Echobaria
- 364 También mencionada en el género Neolittoridin
- 365 También llamada Scleria pectinata
- 366 También llamada Lobelia macdonaldii
- 367 Incluye las subfamilias Aposatioidae y Cyrtopodioidae
- 368 También llamada Lycaste virginialis var. alba
- 369 Incluye el sinónimo Stangeria parsonsii
- 370 Incluye el sinónimo Dasilobium erectum
- 371 Incluye el sinónimo Helictes helictis

10. En aplicación de las decisiones tomadas por la Conferencia de las Partes en su sexta reunión (Ottawa, 1987), el símbolo (") seguido de un número colocado junto al nombre de una especie debe ser interpretado como sigue:

*501 Únicamente los especímenes muertos están sometidos a la documentación y a los controles de CITES

*502 Con el exclusivo propósito de permitir el comercio internacional de rolas fabricadas con lana de vicuña esquilada de animales vivos, provenientes de las poblaciones incluidas en el Apéndice II (ver +209), y de artículos derivados de las mismas. El reverso de las celas deben llevar el logotipo adoptado por los Estados del Área de distribución de la especie, signatarios del Convenio sobre la Conservación y Manejo de la Vicuña, y en los orfillos la expresión 'VICUÑANDES - CHILE' o 'VICUÑANDES - PERU' dependiendo del país de origen.

11. De acuerdo con las disposiciones del Artículo 1, párrafo b) iii), de la Convención, el signo (d) seguido de un número ubicado luego del nombre de una especie o de un taxón superior incluido en el Apéndice II designa las partes o derivados provenientes de esa especie a de ese taxón y se indican como sigue para los fines de la Convención:

d1 Designa todas las partes y derivados, excepto:

- a) las semillas, las esporas y el polen (incluidas las polinas); y
- b) los cultivos de tejido y los cultivos de plántulas en frascos

d2 Designa las partes y a sus partes fácilmente identificables

d3 Designa todas las partes y derivados, excepto:

- a) las semillas y el polen;
- b) los cultivos de tejido y los cultivos de plántulas en frascos;
- c) los frutos, y sus partes y derivados, de ejemplares aclimatados o reproducidos artificialmente; y
- d) los elementos del tallo (ramificaciones), y sus partes y derivados, de Opuntia subgenus Opuntia spp. aclimatadas o reproducidas artificialmente

I	II	III	IV
Macropodidae	Lagorchestes blountus Lagorchestes faecialis Onychogalea fraenata Onychogalea lunata		Myrmecophaga tridactyla Tamandua tetradactyla chapadensis <u>Bredypus variegatus</u> =310
CHIROPTERA			
Pteropodidae	Pteropus insularis *501 Pteropus macrootis *501 Pteropus mariannus *501 Pteropus molossinus *501 Pteropus phaeocephalus *501 Pteropus pilopus *501 Pteropus samoensis *501 Pteropus tokudae *501 Pteropus tonganus *501	<u>Manis lewinckii</u>	Manis crassicaudata Manis javanica Manis pentadactyla
PRIMATES		PRIMATES spp. * =301	
Lemuridae	Lemuridae spp.		
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp.	Ceprolagus blagidus <u>Rooptolagus diazi</u>	
Indridae	Indridae spp.		
Daubentonidae	Daubentonia madagascariensis	Cynocephalus mexicanus	
Callithricidae	Callithrix jacchus aurita Callithrix jacchus flaviceps Leontopithecus spp. =307 Saguinus bicolor Saguinus leucopus Saguinus oedipus =303	Leporillus conditor Pseudomys praecoxia Xeromys myoides Xeromys pedunculatus <u>Chinchilla</u> spp. =201	<u>Ratufa</u> spp.
Callistacidae	<u>Callisaco gouldii</u>		CETACEA spp. *
Cebidae	Alouatta palliata Ateles geoffroyi frontatus Ateles geoffroyi panamensis Brachyteles arachnoides Caca jao spp. Chiropotes albinasus Lagothrix flavicauda Saimiri oerstedii		
Cercopithecoidea	Cercopithecus gallicus galaritus Cercopithecus diama =304 Colobus pennantii birki =305 Colobus rufomitratus =306 Haplorhina Haplorhina spp. =307 Papio leucophaea =308 Papio thomasi =308 Presbytis entellus Presbytis eliel Presbytis pileata Presbytis potentillan Pygathrix spp. =309	Physeter macrocephalus =312 Socialia spp. Souze spp. Neophocaena phocaenoides Phocaena sinensis Eschrichtius robustus =313 Balainoptera neutorostrata ** =101 Balainoptera boigalii Balainoptera edeni Balainoptera musculus Balainoptera physalus Megaptera novaeangliae	
Hylobatidae	Hylobatidae spp.		
Pongidae	Pongidae spp.		

	I	II	III
CARNIVORA			
Canidae	<u>Canis lupus</u> ss +202	<u>Canis lupus</u> * -102 <u>Chrysocyon brachyurus</u> <u>Cuon alpinus</u> <u>Dusicyon culpaeus</u> <u>Dusicyon flabellus</u> -315 <u>Dusicyon gymnocercus</u>	<u>Arctocephalus townsendi</u> <u>Mirogale</u> spp.
Ursidae	<u>Speothos venaticus</u> <u>Ailuropus melanoleuca</u> <u>Helarctos ussurianus</u> <u>Selenarctos thibetanus</u> -317 <u>Tremarctos ornatus</u>	<u>Ursus arctos isabellinus</u> <u>Ursus arctos nelsoni</u> <u>Ursus arctos prinosus</u>	<u>Orycteropus afer</u>
Procyonidae			
Mustelidae	<u>Aonyx canis</u> ** +204 -319 <u>Enhydra lutris nereis</u> <u>Lutra felina</u> <u>Lutra longicaudis</u> -320 <u>Lutra lutra</u> <u>Lutra provocax</u> <u>Mustela nigripes</u> <u>Pteronura brasiliensis</u>	<u>Ursus arctos</u> * +203 <u>Ursus maritimus</u> *318 <u>Ailuurus fulgens</u> <u>Conopssus humboldtii</u> <u>Lutrae</u> spp. *	<u>Loxodonta africana</u> <u>Dugong dugon</u> * +208 <u>Trichechus senegalensis</u>
Viverridae			
Hymenidae			
Felidae	<u>Pantheron pardicolor</u> <u>Hyaena brunnea</u> <u>Acinonyx jubatus</u> <u>Felis bengalensis bengalensis</u> ** -103 <u>Felis caracal</u> ** +205 -322 <u>Felis concolor coryi</u> <u>Felis concolor concolorensis</u> <u>Felis concolor cougar</u> <u>Felis jacobita</u> <u>Felis marorata</u> <u>Felis nigripes</u> <u>Felis pardalis orientalis</u> <u>Felis pardalis mitis</u> <u>Felis planiceps</u> <u>Felis rubiginosa</u> ** +206 <u>Felis tusa acuinopae</u> *323 <u>Felis temminckii</u> <u>Felis tigrina onciilla</u> <u>Felis wiedii nicaraguae</u> <u>Felis wiedii asiatica</u> <u>Felis yagouaroundi</u> ** +207 <u>Neofelis nebulosa</u> <u>Panthera leo persica</u> <u>Panthera onca</u> <u>Panthera pardus</u> <u>Panthera tigris</u> <u>Panthera uncia</u>	<u>Lutrineae</u> spp. * <u>Cryptoprocta ferax</u> <u>Cynogale bennettii</u> <u>Eupleres bodotii</u> -322 <u>Fossa fossa</u> <u>Herpailurus detritus</u> <u>Priodonon lineatus</u> <u>Felidae</u> spp. *	<u>Equus africanus</u> <u>Equus grevyi</u> <u>Equus hemionus hemionus</u> <u>Equus hemionus four</u> <u>Equus przewalskii</u> <u>Equus zebra zebra</u> <u>Tepidae</u> spp. ** <u>Rhinocerotidae</u> spp. <u>Babyrousa babyrousa</u> <u>Sua salvamina</u> <u>Catagonus wagneri</u> <u>Vicugna vicugna</u> ** -104 <u>Blactocerus dichotomus</u> <u>Cervus dama mesopotamicus</u> -325 <u>Cervus duvauceli</u> <u>Cervus elaphus banglu</u> <u>Cervus eldi</u> <u>Cervus parcius annamiticus</u> -326 <u>Cervus parcius salampensis</u> -326 <u>Cervus porcinus kuhlii</u> -326

I	II
FALCONIFORMES	FALCONIFORMES spp. * -108
Cathartidae	<u>Cynogyps californianus</u> <u>Vultur gryphus</u>
Accipitridae	<u>Aquila heliaca</u> <u>Chondrohierax uncinatus wilsonii</u> <u>Haliaeetus albicollis</u> <u>Haliaeetus leucocephalus</u> <u>Narptia harpyja</u> <u>Pithecophaga jefferyi</u>
Falconidae	<u>Falco araea</u> <u>Falco jugger</u> <u>Falco neumani aldabranus</u> <u>Falco peregrinus -335</u> <u>Falco punctatus</u> <u>Falco rusticolus</u>
CALLIFORMES	
Megapodiidae	<u>Macrocephalon paleo</u>
Coccyidae	<u>Aburria jacutinga -336</u> <u>Aburria pipila pipila -336</u> <u>Coccyx blumenbachi</u> <u>Coccyx mitu mitu -337</u> <u>Oreophaps derbianus</u> <u>Penelope albipennis</u>
Phasianidae	<u>Argusianus argus</u> <u>Cyrtonyx montezumae searnei -109</u> <u>Cyrtonyx montezumae montezumae</u> <u>Francolinus ochropectus</u> <u>Francolinus swiertrai</u> <u>Gallus sonneratii</u> <u>Ithaginis cruentus</u> <u>Favo nubicus</u> <u>Polyplectron bicalcaratum</u> <u>Polyplectron germaini</u> <u>Polyplectron palocense</u>
	<u>Catreus wallichii</u> <u>Colinus virginianus ridgwayi</u> <u>Crossoptilon crossoptilon</u> <u>Crossoptilon mantchuricum</u>
	<u>Lophophorus</u> spp. <u>Lophura edwardsi</u> <u>Lophura imperialis</u> <u>Lophura swinhoii</u> <u>Polyplectron euphanum</u> <u>Rheinartia ocellata -338</u> <u>Symaticus ellioti</u> <u>Symaticus humiae</u> <u>Symaticus mikado</u> <u>Tetraogallus caspius</u> <u>Tetraogallus tibetanus</u> <u>Tragopan blythii</u> <u>Tragopan caboti</u> <u>Tragopan melanocephalus</u> <u>Turnipichus cupido atwateri</u>
GRUIFORMES	
Turnicidae	<u>Turnix melanogaster</u>

I	II
Pedionomidae	<u>Pedionomus torquatus</u>
Gruidae	<u>Grus americana</u> <u>Grus canadensis asiatica</u> <u>Grus canadensis pulla</u> <u>Grus japonensis</u> <u>Grus leucogeranus</u> <u>Grus monacha</u> <u>Grus nigricollis</u> <u>Grus vipio</u>
Rallidae	<u>Tricholimnas sylvestris</u>
Rhynochetidae	<u>Rhynochetus jubatus</u>
Otididae	<u>Chlamydorja undulata</u> <u>Chortusia nigriceps</u> <u>Houbaropsis bengalensis -339</u>
CHARADRIIFORMES	
Scolopacidae	<u>Numenius borealis</u> <u>Numenius tenuirostris</u> <u>Tringa guttifer</u>
Laridae	<u>Larus delictus</u>
COLUMBIFORMES	
Columbidae	<u>Caloenas nicobarica</u> <u>Columba vitiensis</u>
PSITTACIFORMES	<u>Gallicolumba luxurica</u> <u>Coccyzusa</u> spp.
Psittacidae	<u>Amazona arausiaca</u> <u>Amazona barbadensis</u> <u>Amazona brasiliensis</u> <u>Amazona dufrenoyana rhodocorytha</u> <u>Amazona guildingii</u> <u>Amazona imperialis</u> <u>Amazona leucocephala</u> <u>Amazona pretrei</u> <u>Amazona versicolor</u> <u>Amazona vinacea</u> <u>Amazona vittata</u> <u>Anodorhynchus</u> spp. <u>Ara ambiguus</u> <u>Ara glaucogularis -340</u> <u>Ara macao</u> <u>Ara militaris</u> <u>Ara rubrogenys</u> <u>Aratinga guarouba</u> <u>Cyanopsitta cyllini</u> <u>Cyanoramphus auriceps forbesi</u> <u>Cyanoramphus novaezealandiae</u> <u>Ceopsittacus occidentalis p.e.</u> <u>Neophema chrysogaster</u> <u>Ognorhynchus icterotis</u>
	<u>Psittaciformes</u> spp. * -110

BOE num. 281
Mars 24 novembre 1987
34899

	I	II
Pelecanidae	<u>Opopsitta diophthalma coxeni</u> =342 <u>Pezoporus wallicus</u> <u>Pionopsitta plicata</u> <u>Proboosciger aterrimus</u> <u>Psephodes chrysopterygius</u> <u>Psephodes pulcherrimus p.e.</u> <u>Psittacula echo</u> <u>Psittacus erithacus princeps</u> <u>Pyrrhura cruentata</u> <u>Rhynchopsitta</u> spp. <u>Strigops habroptilus</u>	
CUCULIFORMES		
Humphagidae		<u>Tauraco corythaix</u> <u>Tauraco porphyreolophus</u> =342
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES app. *
Tytonidae	<u>Tyto annamhai</u>	
Strigidae	<u>Athene blewitti</u> <u>Ninox novaeseelandiae koyano</u> <u>Ninox squamipila natalis</u> <u>Otus gurneyi</u> =343	
APODIFORMES		
Trochilidae	<u>Clauusia dohrnii</u> =344	Trochilidae app. *
TROGONIFORMES		
Trogonidae	<u>Pteromachrus mocinno</u>	
CORACIIFORMES		
Bucerotidae	<u>Buceros bicornis howai</u> <u>Rhinoplax vigil</u>	<u>Aceros macrorhynchus</u> <u>Buceros bicornis</u> * <u>Buceros hydrocorax hydrocorax</u> <u>Buceros rhinoceros rhinoceros</u>
PICIFORMES		
Picidae	<u>Campephilus imperialis</u> <u>Dryocopus javensis richardsi</u>	
PASGERIFORMES		
Cotingidae	<u>Cotinga maculata</u> <u>Xipholena atropurpurea</u>	<u>Rupicola</u> spp.
Pittidae	<u>Pitta kochi</u>	<u>Pitta brachyura nympha</u>
Atrichornithidae	<u>Atrichornis clamosus</u>	

	I	II
Hirundinidae		<u>Pseudochelidon sirintarae</u>
Muscicapidae	<u>Dasyornis broadbenti littoralis p.e.</u> <u>Dasyornis longirostris</u> <u>Picathartes</u> spp.	<u>Mitava rueckii</u> =345
Zosteropidae	<u>Zosterops albogularis</u>	
Meliphagidae	<u>Meliphaga cassidix</u>	
Emberizidae		<u>Gubernatrix cristata</u> <u>Paroaria capitata</u> <u>Paroaria coronata</u>
Fringillidae	<u>Carduelis cucullata</u> =346	<u>Carduelis yarrellii</u> =346
Estrildidae		<u>Prophila cincta cincta</u>
Sturnidae	<u>Leucopsar rothschildi</u>	
Paradisaeidae		Paradisaeidae app.
REPTILIA		
TESTUDINATA		
Dermatemydidae		<u>Dermatemyza mawii</u>
Emydidae	<u>Boreogur banksi</u> <u>Geoclemys hamiltonii</u> <u>Kachuga tecta tecta</u> <u>Melanochelys trilcarinata</u> =347 <u>Moenia ocellata</u> <u>Terrapene carolina</u>	<u>Clemmys muhlenbergi</u>
Testudinidae	<u>Geochelone elephantopus</u> =348 <u>Geochelone radiata</u> =348 <u>Geochelone yniphora</u> =348 <u>Gopherus flavomarginatus</u> <u>Psammobates geometricus</u> =348	Testudinidae app. *
Chelonidae	<u>Chelonidae</u> spp.	
Dermochelyidae	<u>Dermochelys coriacea</u>	
Trionychidae	<u>Lissemys punctata punctata</u> <u>Trionyx ater</u> <u>Trionyx gangeticus</u> <u>Trionyx hurum</u> <u>Trionyx nigricans</u>	
Pelomedusidae		<u>Erymnochelys madagascariensis</u> =349 <u>Peltocephalus dumeriliana</u> =349 <u>Podocnemis</u> spp.

	I	II
Chelidae	<u>Enicocorydura umbrina</u>	
CROCODYLIA	<u>Crocodylia</u> spp. * -350	
Alligatoridae	<u>Alligator sinensis</u> <u>Caiman crocodylus apaportensis</u> <u>Caiman latirostris</u> <u>Melanocercus niger</u>	<u>Varanus bengalensis</u> <u>Varanus flavescens</u> <u>Varanus prasinus</u> <u>Varanus komodoensis</u>
Crocodylidae	<u>Crocodylus acutus</u> <u>Crocodylus cataphractus</u> ** -111 <u>Crocodylus intermedius</u> <u>Crocodylus moreletii</u> <u>Crocodylus niloticus</u> ** -112 <u>Crocodylus novaeguineae mindorensis</u> <u>Crocodylus palustris</u> <u>Crocodylus porosus</u> ** -113 <u>Crocodylus thabiffi</u> <u>Crocodylus siamensis</u> <u>Ostroleismus tetraspis</u> ** -114 <u>Toxostoma schlegelii</u>	<u>Acrotaphis</u> spp. <u>Boa constrictor occidentalis</u> -352 <u>Bolyeria multocarinata</u> <u>Crotalaria duguesieri</u> <u>Epictaria inornatus</u> <u>Epictaria montalis</u> <u>Epictaria sublavus</u> <u>Python molurus molurus</u> <u>Santania badagascariensis</u>
Cavilidae	<u>Cavialis gangeticus</u>	<u>Clelia clelia</u> -353 <u>Cyclurus nigra</u> -354 <u>Eschschodon vestermanni</u> <u>Hoplocephalus bungaroides</u>
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae	<u>Sphenodon punctatus</u>	<u>Vipera ursinii</u> -213
SAURIA		
Cekhonidae		
Agamidae		
Chamaeleonidae		
Iguanidae	<u>Brechylionus</u> spp. <u>Cyclura</u> spp. <u>Sauromalus varius</u> <u>Gallotia simonyi</u>	<u>Amblystoma dumerilii</u> <u>Ambystoma mexicanum</u> <u>Bufo tetifera</u> <u>Rheobatrachus</u> spp. <u>Dendrobates</u> spp. <u>Phyllobates</u> spp. <u>Rana hexadactyla</u> <u>Rana tigrina</u>
Lacertidae		
Cordylidae		
Telidae		
Heloderidae		
Varanidae		
SERPENTES		
Boidae		
Colubridae		
Elapidae		
Viperidae		
AMPHIBIA		
CAUDATA		
Ambystomidae		
Cryptobranchidae		
AMURA		
Bufo		
Hypobatrachidae		
Dendrobatidae		
Renidae		
Microhylidae		
PISCES		
CERATODIFORMES		
Ceratodidae		
Crocodylus		
Podarcis		
Cordylus		
Pseudocordylus		
Cnemidophorus		
Crocodylus		
Dracaena		
Tupinambis		
Heloderma		
Cryptobranchidae		
AMURA		
Bufo		
Hypobatrachidae		
Dendrobatidae		
Renidae		
Microhylidae		
PISCES		
CERATODIFORMES		
Ceratodidae		

I	II	III	IV
SCLERACTINIA	<p><u>Seriatopora</u> spp. <u>Pocillopora</u> spp. <u>Stylophora</u> spp.</p>	ARAUCARIACEAE	<u>Araucaria araucana</u> * -335 #1
Pecilioporidae	<u>Actopora</u> spp.	ASCLEPIADACEAE	<u>Cetopogon</u> spp. #1 <u>Ficrea indica</u> #1
Acroporidae	<u>Favos</u> spp.	HYBLIDACEAE	<u>Byblis</u> spp. #1
Agariciidae	<p><u>Fungia</u> spp. <u>Halimnobia</u> spp. <u>Polyphyllia</u> spp.</p>	CACTACEAE	CACTACEAE spp. * #3
Fungiidae	<u>Favia</u> spp.		
Faviidae	<u>Platygyra</u> spp.		
Merulinidae	<u>Merulina</u> spp.		
Mussidae	<u>Lobophyllia</u> spp.		
Pectinidae	<u>Pectinia</u> spp.		
Caryophyllitidae	<u>Euphyllia</u> spp.		
HYDROZOA			
ATHECATA			
Milleporidae	<u>Millepora</u> spp.		
ALCYONARIA			
COENOTRECALIA			
Heliporidae	<u>Helipora</u> spp.		
STOLONIFERA			
Tubiporidae	<u>Tubipora</u> spp.		
F L O R A			
AGAVACEAE	<p><u>Agave atrovirens</u> <u>Agave parviflora</u> <u>Nolina interrata</u></p>		
APOCYNACEAE	<u>Pachypodium</u> spp. * #1	CARYOCARACEAE	<u>Caryocar costaricense</u>
ARACEAE	<p><u>Alocasia sandersoniana</u> <u>Alocasia zebrina</u></p>	CEPHALOTACEAE	<u>Cephalotus follicularis</u> #1
ARALIACEAE	<u>Panax quinquefolium</u> #2	COMPOSITAE	<u>Saussurea laevis</u>
		CRASSULACEAE	<p><u>Dudleya stolonifera</u> <u>Dudleya frankiae</u></p>

I	II	III	IV
CUPRESSACEAE		<u>Fitz-Roya cupressoides</u> <u>Fitz-Roya ovifera</u>	
CYATHACEAE	CYATHACEAE app. #1		
CYCADACEAE	CYCADACEAE app. #4	<u>Cycas beddomei</u>	
DIAPENTHACEAE	DIAPENTHACEAE	<u>Shartia galicifolia</u> #1	
DICKSONIACEAE	DICKSONIACEAE	DICKSONIACEAE app. #1	
DIDIEREACEAE	DIDIEREACEAE	DIDIEREACEAE app. #1	
DIOSCOREACEAE	PALMAS	<u>Dioscorea deltoidea</u> #1	
ERICACEAE	PINACEAE	<u>Zamia cuneata</u> #1	
EUPHORBIACEAE	PODOCARPACEAE	<u>Euphorbia</u> app. -116 #1	
FAGACEAE	PORTULACACEAE	<u>Quercus copeyensis</u> #1	
FOUQUIERIACEAE	PRIMULACEAE	<u>Fouquieria columneria</u> #1	
GERTIACEAE	PROTEACEAE	<u>Prepus hookeriana</u>	
HURTIAEAE	RUBIACEAE	<u>Hurtia barbourii</u>	
JUGLANDACEAE	SARRACENIACEAE	<u>Engelhardtia pterocarya</u>	
LEGNIMINOSAE	STANGERIACEAE	<u>Cynometra hemitomophylla</u> <u>Platymiscium platostachyum</u> <u>Tachigalla versicolor</u>	
LILIACEAE	STERCULIACEAE	<u>Aloe albidia</u> <u>Aloe pillansii</u> <u>Aloe polyphylla</u> <u>Aloe tharctrofitii</u> <u>Aloe vossii</u>	
MELASTOMATACEAE	THEACEAE	<u>Alseodaphne</u> app. #5	
MELIACEAE	VELUTICHIACEAE	<u>Melicope itambana</u>	
MORACEAE	ZAMIACEAE	<u>Moraceae</u> app. #4	
	ZINGIBERACEAE	<u>Suisetia humilis</u> #1	
	ZYGOPHYLLACEAE	<u>Zygophyllum costaricense</u>	

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

APÉNDICE III

válido a partir del 22 de octubre de 1987

INTERPRETACION

1. Referencias a los taxa superiores a la especie tienen el único fin de servir de información o clasificación.
2. Dos asteriscos (**) colocados junto al nombre de una especie indican que una subespecie se encuentra incluida en el Apéndice II y que esa subespecie está excluida del Apéndice III.
3. El símbolo (-) seguido de un número colocado junto al nombre de una especie significa que la denominación de dicha especie debe ser interpretada como sigue:

- 372 Incluye el sinónimo Tamandua mexicana
- 373 Incluye el sinónimo Cebassou cyanurus
- 374 Incluye el sinónimo Manis longicaudata
- 375 Incluye el sinónimo genérico Coendou
- 376 Incluye el sinónimo genérico Cuniculus
- 377 Incluye el sinónimo Masua parica
- 378 Incluye el sinónimo Galictis silvestris
- 379 Incluye el sinónimo genérico Viverra
- 380 También llamada Tragelaphus eurycerus; incluye el sinónimo genérico Taurotragus
- 381 También llamada Ardeola ibis
- 382 También llamada Exretta alba
- 383 También llamada Spatula clypeata
- 384 También llamada Nyroca nyroca
- 385 Incluye el sinónimo Dendrocygna fulva
- 386 También llamada Cairina hartlaubii
- 387 Incluye el sinónimo Arborophila orientalis
- 388 También llamada Turturona iriditorques o Columba meharbil (en parte)
- 389 También llamada Columba mayeri
- 390 También llamada Treron australis (en parte)
- 391 También llamada Colopella brehmii; incluye el sinónimo Colopella pusilla
- 392 También llamada Cypseliparus cypseliparus
- 393 También llamada Terpsiphona bohorhonnensis
- 394 También llamada Estrelda subflava o Spotocinthus subflavus
- 395 También llamada Estrelda larvata; incluye el sinónimo genérico Sperna
- 396 Incluye el sinónimo genérico Sperna
- 397 También llamada Eudocia cantans
- 398 También llamada Hypergeus nitidulus
- 399 Incluye el sinónimo Fermopelia rubrifrons
- 400 Incluye los sinónimos Pyrenestes froomi y Pyrenestes rothschilidi
- 401 También llamada Estrelda bengala
- 402 Incluye el sinónimo Subularia niger
- 403 También llamada Euplectes alba
- 404 También llamada Colluspasser ardens
- 405 También llamada Colluspasser macrourus
- 406 Incluye el sinónimo Euplectes franciscanus
- 407 También llamada Anaplectes melanotis
- 408 Incluye los sinónimos Passer diffusus, Passer gongonensis, Passer sahelicus y Passer swainsonii
- 409 Incluye el sinónimo Ploceus nigricap
- 410 Incluye el sinónimo Ploceus sitrogularis
- 411 También llamada Sitagra lutola
- 412 También llamada Sitagra melanocephala
- 413 Incluye los sinónimos Ploceus katangae, Ploceus reichardi, Ploceus ruwetii y Ploceus vitellinus
- 414 También llamada Hypochera chalybeata; incluye los sinónimos Vidua aeneocephala, Vidua centralis, Vidua neumani, Vidua okevanensis y Vidua ultramarina
- 415 Incluye el sinónimo Vidua orientalis
- 416 También llamada Peluecis subniger
- 417 Anteriormente incluida en el género Matrix

4. Los nombres de los países colocados junto a los nombres de las especies son los de las Partes que presentaron esas especies para su inclusión en el presente Apéndice.

5. Todo animal o planta, vivo o muerto, perteneciente a una especie mencionada en el presente Apéndice está cubierto por las disposiciones de la Convención, así como toda parte o derivado fácilmente identificable relacionado con esa especie, excepto las semillas, las esporas, el polen (incluido las polinias), los cultivos de tejidos y los cultivos de plántulas en frascos de las especies vegetales (resoluciones Conf. 4.24 y Conf. 6.18).

FAUNA

MAFALIA

CHIROPTERA

Phyllostomidae Vampyrops lineatus Uruguay

EDENTATA

Myrmecophagidae Tamandua tetradactyla ** -372 Guatemala

Choloepidae Choloepus hoffmanni Costa Rica

Dasypodidae Cabassou centralis Costa Rica
Cabassou (retouey) -373 Uruguay

PHOLIDOTA

Manidae Manis gigantea Ghana
Manis tetradactyla -374 Ghana
Manis tricuspis Ghana

RODENTIA

Sciuridae Epixerus ebii Ghana
Sciurus deppii Costa Rica

Anomaluridae Anomalurus brocrofti Ghana
Anomalurus derbienie Ghana
Anomalurus pelli Ghana
Idiurus macrotis Ghana

Mystricidae Mystrix cristata Ghana

Erethizontidae Sphiggurus maricanus -375 Honduras
Sphiggurus spinosus -375 Uruguay

Agoutidae Agouti paca -376 Honduras

Dasyproctidae Dasyprocta punctata Honduras

CARNIVORA

Procyonidae Bassaricyon gabbi Costa Rica
Bassarictatus sumichrasti Costa Rica
Masua masua -377 Honduras
Nasua nasua solitaria Uruguay
Fotoe flavus Honduras

Mustelidae Eira barbara Honduras
Galictis vittata -378 Costa Rica
Hellivora tapanaia Ghana, Botswana

Viverridae Civettictis civetta -379 Botswana

Proteidae Proteles cristatus Botswana

FINNIPEDIA

Odobenidae Odobenus rosmarus Canadá

ARTIODACTYLA

Hippopotamidae Hippopotamus amphibius Ghana

Tragulidae Hyemoschus aquaticus Ghana

Cervidae Cervus elaphus barbarus Túnez
Nasua americana cerebina Guatemala
Odocoileus virginianus mayensis Guatemala

Bovidae Antelope cervicapra Nepal
Bococercus surycerus -380 Ghana
Bubalus bubalis Nepal
Bos indicus Ghana
Capra hircus Túnez
Capra falconeri Túnez
Capra pygmaea Túnez
Capra leptoceros Nepal
Tetracerus quadricornis Nepal
Tragelaphus spekei Ghana

AVES

PHALACROFORMES

Rheidae Rhea americana ** Uruguay

CICONIIFORMES

Ardeidae Ardea goliath Ghana
Bubulcus ibis -381 Ghana
Chamaedon albus -382 Ghana
Exretta garratta Ghana

Ciconiidae Ephippiorhynchus senegalensis Ghana
Leptoptilos crumeniferus Ghana

Threskiornithidae Bagradasia bagradas Ghana
Lamprolaima taiti Ghana
Threskiornis aethiopicus Ghana

ANSERIFORMES

Anatidae Alopochen aegyptiaca Ghana
Anas acuta Ghana
Anas capensis Ghana
Anas clypeata -383 Ghana
Anas platyrhynchos Ghana
Anas penelope Ghana
Anas querquedula Ghana
Aythya nyroca -384 Ghana

